

ОРГАНИЗАЦИЯ
ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ



Совет Безопасности

Distr.
GENERAL

UN LIBRARY

DEC 20 1990

UN/SA COLLECTION

S/22020
19 December 1990
RUSSIAN
ORIGINAL: ENGLISH

ПИСЬМО ПОСТОЯННОГО ПРЕДСТАВИТЕЛЯ СОЕДИНЕННОГО КОРОЛЕВСТВА ВЕЛИКОБРИТАНИИ
И СЕВЕРНОЙ ИРЛАНДИИ ПРИ ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ НАЦИЙ ОТ 18 ДЕКАБРЯ
1990 ГОДА НА ИМЯ ГЕНЕРАЛЬНОГО СЕКРЕТАРЯ

Имею честь поставить Вас в известность о том, что 16 декабря Британское правительство временно отозвало из Кувейта своего посла и еще остававшийся там его персонал. Однако Британское посольство в Кувейте не закрыто. Посол вернется туда, как только будут восстановлены полномочия законного правительства Кувейта.

Прилагаю текст ноты, представленной Британским посольством в Багдаде 18 декабря Правительству Ирака.

Прошу распространить настоящее письмо и приложение к нему в качестве документа Совета Безопасности.

Д.Х.А. ХАННЭЙ

Приложение

Правительство Соединенного Королевства вновь протестует против незаконных действий иракских властей, которые вынудили его временно отозвать из Британского посольства в Кувейте посла и его персонал.

Эти незаконные акты, прямо противоречащие резолюциям 662, 664 и 667 Совета Безопасности Организации Объединенных Наций, являются, как и фактическая аннексия Кувейта Ираком, юридически несостоятельными. Они нарушают принятые стандарты нормального дипломатического поведения и встречают осуждение со стороны международного сообщества.

Британское посольство и его персонал в надлежащем порядке аккредитованы при законном правительстве Кувейта и поэтому имеют, в соответствии с Венской конвенцией о дипломатических сношениях, права на предусмотренные Конвенцией защиту, привилегии и иммунитеты. Правительство Ирака и иракские оккупационные власти обязаны уважать и соблюдать эти права. Незаконно оккупировав Кувейт, Ирак не может заявлять о прекращении прав, которыми пользуются согласно положениям Венской конвенции Британское правительство и его Посольство в Кувейте, или нарушать эти права. Осуществив вмешательство в функционирование Британского посольства в Кувейте и создав тем самым необходимость во временном отзыве посла и его персонала, Ирак нарушил самые фундаментальные положения Венской конвенции о дипломатических сношениях, одним из участников которой является он сам.

Соединенное Королевство возлагает на Ирак ответственность за вышеупомянутые нарушения Венской конвенции. Соединенное Королевство резервирует за собой все права в этом отношении, в частности право требовать возмещения за любой ущерб, нанесенный британскому дипломатическому имуществу в Кувейте, или посягательство на него.

Одновременно Соединенное Королевство возлагает на Ирак ответственность за обеспечение защиты и неприкосновенности рабочих, жилых помещений и другого имущества Британского посольства в Кувейте, а также защиты, безопасности и благополучия британских граждан в Кувейте.
